



KONKURS JĘZYKOZNAWCZY DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH „WIEŻA BABEL” – ETAP I ODPOWIEDZI i schemat oceniania

Zad. 1. (10 pkt.) Od suchego do zgniłego!

mā (GOTOWAĆ) – màlē (ugotowany)

tā (zamykać) – təlē (zamknięty)

vǝ (GNIĆ) – vǝlē (zgniły)

[po 2 pkt za każdą prawidłową odpowiedź; - 1pkt jeśli brak poziomej kreseczki nad samogłoską w formach podstawowych lub ukośnej kreseczki nad samogłoską w formach pochodnych]

Zad. 2. (5 pkt.) Kto zobaczy, kto przyjdzie?

język polski

język wan

język polski

język wan

a) on przychodzi

yà á zò

wypiłem wodę

b) nǎ n yi yrólé

[2 pkt. za tłumaczenie na język polski, 3 pkt. za tłumaczenie na wan; każdy błąd (zła litera, zły znaczek nad literą – 1pkt)]

Zad. 3. (10 pkt.) Ding ding bong bong

4 bong-bong-eek-ding-ding

9 bong-bong-eek-ding

20 ding-ding-ding-ding

[po 3 pkt. za odpowiedź pierwszą i drugą, 4 pkt. za trzecią odpowiedź]

Zad. 4 (10 pkt.) Wielki skarb

Odszyfrowany tekst:

Jutro o świcie wyruszymy szukać skarbu templariuszy

(lub) Jutro o swicie wyruszymy szukac skarbu templariuszy

[5 pkt. za odszyfrowanie (uznajemy zarówno pierwszą, jak i drugą wersję), 3 pkt. za odczytanie przynajmniej 4 wyrazów z siedmiu, 1 pkt za odczytane przynajmniej dwóch wyrazów]

ZBIGNIEW NIENACKI - A U T T O T O V O T O O J L U T

[5 pkt; odejmowane po 1 pkt za każdy błąd]

Zad. 5. (10 pkt) Słoń i żaba w lesie

	GRUPA 1 DUŻE ZWIERZĘTA	GRUPA 2 RODZINA	GRUPA 3 MIEJSCA	GRUPA 4 MAŁE ZWIERZĘTA	GRUPA 5 CIAŁO/ CZĘŚCI CIAŁA
1.	odró (słoń),	umá (matka)	ubɔme (miasto),	ando (kot),	akukóli (paznokcie)
2.	oló (krokodyl),	ùbídzé (córka),	úmútí (stodoła)	agbíglɔmɔ (pająk),	aɲaɲa (żebro),
3.	ogbómí (małpa)	ugusa (brat),	úwá (las),	adda (jaszczurka),	abukpa (ramię)
4.	otsófi (pyton),	úgbè (teść),	ubónùtsá (chatka)	akpakpla (żaba),	agbashi (ręka)

[2 pkt. za każdą grupę: 1 pkt za nazwę i 1 pkt za poprawnie wpisane wyrazy; nazwy grup, jeśli są synonimiczne do podanych, również uznajemy, uznajemy również nazwy opisowe, np. zwierzęta większe od kota/mniejsze od kota]

Uwaga: w przypadku grupy 3, nie uznajemy odpowiedzi „pomieszczenia”.